



Provozování kamerového systému se záznamem a ochrana osobních údajů / Operation of a camera system with recording and protection of personal data

Schvalovací řízení / Approval	Jméno / Name	Podpis / Signature
Vlastník / Author:	L. Kratěna	
Pro QMS uvolnil / For QMS released by:	J. Ćwierz	

OBSAH / TABLE OF CONTENTS

STRANA / PAGE

1 ÚČEL / PURPOSE	2
1.1 ÚČEL PŘEDPISU / PURPOSE OF THE REGULATION	2
1.2 ÚČEL A DŮVOD ZŘÍZENÍ A PROVOZOVÁNÍ KAMEROVÉHO SYSTÉMU (A TEDY I ÚČEL ZPRACOVÁNÍ OSOBNÍCH ÚDAJŮ ZÍSKANÝCH PROSTŘEDNICTVÍM KAMEROVÉHO SYSTÉMU) / PURPOSE AND REASON FOR THE ESTABLISHMENT AND OPERATION OF THE CAMERA SYSTEM (AND THEREFORE THE PURPOSE OF PROCESSING PERSONAL DATA OBTAINED THROUGH THE CAMERA SYSTEM)	2
2 PŮSOBNOST / EFFECT	3
2.1 ODPOVĚDNOSTI A PRÁVOMOCE / RESPONSIBILITY AND AUTHORITY	3
3 VYSVĚTLENÍ POJMŮ, ZKRATKY / DEFINITIONS, TERMS, ABBREVIATIONS	4
4 POSTUPY / PROCEDURES	4
4.1 POPIS OPATŘENÍ PŘIJATÝCH SPOLEČNOSTÍ V SOUVISLOSTI S PROVOZOVÁNÍM KAMEROVÉHO SYSTÉMU / DESCRIPTION OF THE MEASURES TAKEN BY THE COMPANY IN CONNECTION WITH THE OPERATION OF THE CAMERA SYSTEM	4
4.2 ZÁKLADNÍ POPIS KAMEROVÉHO SYSTÉMU / BASIC DESCRIPTION OF THE CAMERA SYSTEM	5
4.3 SOUPIS JEDNOTLIVÝCH KAMER / LIST OF INDIVIDUAL CAMERAS	6
4.4 INFORMAČNÍ POVINNOST VŮČI OSOBÁM ZAZNAMENÁVANÝM KAMEROVÝM SYSTÉMEM / INFORMATION OBLIGATION TOWARDS PERSONS RECORDED BY THE CAMERA SYSTEM	9
4.5 ZPŮSOB UPLATNĚNÍ PRÁV / HOW TO EXERCISE RIGHTS	11
5 DOKUMENTY / DOCUMENTS	12
6 SOUVISEJÍCÍ PŘEDPISY / RELATING REGULATIONS	12
7 PŘÍLOHY / ANNEXES	12



1 Účel / Purpose

1.1 Účel Předpisu / Purpose of the Regulation

a. Stanovení parametrů monitorování vybraných prostor společnosti ELLA-CS, s.r.o. (dále jen společnosti) kamerovým systémem (dále jen jako „Kamerový systém“) zejména v souladu s předpisy uvedenými v čl. 2 odst. 2.1.1 tohoto Předpisu, a řádné splnění informační povinnosti vůči osobám, jež mohou být zaznamenány Kamerovým systémem.

b. Naplnit účel a zásady ochrany osobních údajů sledované GDPR, s tím, že osobní údaje musí být:

i. ve vztahu k subjektu údajů zpracovávány korektně a zákonným a transparentním způsobem – zásada zákonnosti, korektnost a transparentnosti;

ii. shromažďovány pro určité, výslovně vyjádřené a legitimní účely a nesmějí být dále zpracovávány způsobem, který je s těmito účely neslučitelný - zásada účelového omezení;

iii. přiměřené, relevantní a omezené na nezbytný rozsah ve vztahu k účelu, pro který jsou zpracovávány – zásada minimalizace údajů;

iv. uloženy ve formě umožňující identifikaci subjektů údajů po dobu ne delší, než je nezbytné pro účely, pro které jsou zpracovávány – zásada omezení uložení;

v. zpracovávány způsobem, který zajistí náležité zabezpečení osobních údajů, včetně jejich ochrany pomocí vhodných technických nebo organizačních opatření před neoprávněným či protiprávním zpracováním a před náhodnou ztrátou, zničením nebo poškozením – zásada integrity a důvěrnosti.

a. To establish parameters for monitoring the selected areas of the company ELLA-CS, s.r.o. (hereinafter only company) by a camera system (hereinafter referred to as the "Camera System"), in particular in accordance with the regulations mentioned in Article 2.1.1 of this Regulation, and the proper fulfillment of the information obligation to persons who may be recorded by the Camera System.

b. To fulfill the purpose and privacy of the GDPR, with personal data being:

i. in relation to the data subject, processed in a correct, legally and transparent manner, the principles of legality, fairness and transparency

ii. collected for specified, explicit and legitimate purposes, and may not be further processed in a way that is incompatible with those purposes - the purpose of the purpose limitation

iii. proportionate, relevant and limited to the extent necessary in relation to the purpose for which they are processed - the principle of data minimization

iv. stored in a form allowing the identification of data subjects for no longer than is necessary for the purposes for which they are processed - the principle of restriction of storage

v. processed in a manner that ensures the proper security of personal data, including their protection by appropriate technical or organizational measures against unauthorized or unlawful processing and against accidental loss, destruction or damage - the principle of integrity and confidentiality.

1.2 Účel a důvod zřízení a provozování Kamerového systému (a tedy i účel zpracování osobních údajů získaných prostřednictvím Kamerového systému) / Purpose and reason for the establishment and operation of the Camera System (and therefore the purpose of processing personal data obtained through the Camera System)

a. Zajištění kontroly vybraných prostor s cílem přispět k ochraně majetku (vlastnického práva) Společnosti před jeho poškozením či odcizením, zpracování získaných osobních údajů za účelem oznámení případných trestných činů příslušnému orgánu a předání mu zajištěného důkazního materiálu.

b. Zajištění kontroly vybraných prostor s cílem přispět k ochraně majetku (vlastnického práva), života a zdraví zaměstnanců Společnosti, zpracování získaných osobních údajů za účelem oznámení případných trestných činů příslušnému orgánu a předání mu zajištěného důkazního materiálu.

a. To ensure the control of selected premises in order to contribute to the protection of the Company's property (property rights) prior to its damage or theft, the processing of personal data obtained in order to notify the competent authority of any criminal offenses and to hand over the evidence secured to it.

b. Ensuring the control of selected premises in order to contribute to the protection of property (property rights), life and health of employees of the Company, processing of personal data obtained in order to report any criminal offenses to the competent authority and handing over the secured evidence.



c. Zajištění kontroly vybraných prostor s cílem přispět k ochraně majetku (vlastnického práva), života a zdraví osob pohybujících se v prostorách Společnosti, zpracování získaných osobních údajů za účelem oznámení případných trestných činů příslušnému orgánu a předání mu zajištěného důkazního materiálu; shromažďování a zajištění důkazů pro řešení trestně - právních jednání a pro řešení pojistných událostí.

d. U kamery č. 3, č. 4 je účelem a důvodem zřízení a provozování Kamerového systému rovněž zajištění kontroly výrobního procesu s cílem zajištění řádné výroby a jakosti zdravotnických prostředků, a dodržení správné výrobní praxe.

c. Ensuring the control of selected areas in order to contribute to the protection of the property (property rights), the life and health of persons moving on the premises of the Company, the processing of personal data obtained in order to notify the competent authority of possible crimes and handing over the secured evidence; collecting and securing evidence for resolving criminal and legal proceedings and for resolving insurance claims.

d. For Camera No. 3, No. 4, the purpose and reason for the establishment and operation of the Camera System is also to ensure control of the production process in order to ensure proper production and quality of medical devices, and compliance with good manufacturing practice.

2 Působnost / Effect

Tento předpis o provozování kamerového systému (dále jen jako „Předpis“) je vydán společností ELLA-CS, s.r.o., se sídlem Milady Horákové 504/45, Třebeš, 500 06 Hradec Králové 6, IČO: 275 07 785, DIČ: CZ27507785, vedena Krajským soudem v Hradci Králové oddíl C, vložka 23050 (dále jen jako „Společnost“) především:

a) v souladu s ust. § 316 odst. 2 a 3 zákona č. 262/2006 Sb., zákoníku práce, ve znění pozdějších předpisů, a

b) s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27.04.2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (dále jen jako „GDPR“), které stanoví především pravidla týkající se ochrany fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a chrání základní práva a svobody fyzických osob, a zejména jejich právo na ochranu osobních údajů.

c) v souladu se zákonem č. 110/2019 Sb. Zákon o zpracování osobních údajů.

Tento Předpis slouží pro informování zaměstnanců Společnosti a třetích osob, jež mohou být zaznamenány kamerovým systémem Společnosti o podmínkách a důvodech, pro které ve Společnosti k pořizování kamerových záběrů se záznamem dochází.

Správce kamerového systému je Společnost.

This Regulation on the Operation of the Camera System (hereinafter referred to as the "Regulation") is issued by ELLA-CS, s.r.o., with registered office at Milady Horákové 504/45, Třebeš, 500 06 Hradec Králové 6, IČO: 275 07 785, CZ27507785, headed by the Regional Court in Hradec Králové Section C, Insert 23050 (hereinafter referred to as "the Company"), in particular:

a) in accordance with the provisions of Section 316 (2) and (3) of Act No. 262/2006 Coll., the Labor Code, as amended, and

b) having regard to Regulation (EU) 2016/679 of the European Parliament and of the Council of 27 April 2016 on the protection of individuals with regard to the processing of personal data and on the free movement of such data and repealing Directive 95/46 / EC (hereinafter referred to as "GDPR"), Which lays down in particular rules on the protection of individuals with regard to the processing of personal data and protects the fundamental rights and freedoms of natural persons, and in particular their right to the protection of personal data.

c) in accordance with Act No. 110/2019 Coll. Personal Data Processing Act

This Regulation serve to inform Company employees and third parties who may be recorded by the Company's CCTV system about the conditions and reasons for which the Company is making video recording.

The Company is the administrator of the CCTV system.

2.1 Odpovědnosti a pravomoce / Responsibility and authority

RACI Matice / RACI Matrix

R – Responsible (kdo je odpovědný za vykonání svěřeného úkolu)

A – Accountable – někdy též Approver (kdo je odpovědný za celý úkol, je odpovědný za to, co je vykonáno)



C – Consulted (kdo může poskytnout cenou radu či konzultaci k úkolu)

I – Informed (kdo má být informován o průběhu úkolu či rozhodnutích v úkolu)

RACI Matice / RACI Matrix	Osoba odpovědná za správu Kamerového systému / Responsible person	Správce osobních údajů / personal data controller
Udržování kamerového systému / Maintaining the camera system	A	I
Vedení dokumentace vztahující se ke Kamerovému systému / Keeping documentation related to the Camera System	A	I
Informovat žadatele o přijatých opatřeních / Inform the requesting persons about the measures taken	A	R

3 Vysvětlení pojmů, zkratky / Definitions, Terms, Abbreviations

GDPR – Obecné nařízení o ochraně osobních údajů (angl. General Data Protection Regulation neboli GDPR) je legislativa EU, která výrazně zvyšuje ochranu osobních dat občanů.

Vedení společnosti – pro tyto účely JED, CEO, HR a příslušný vedoucí

Odpovědná osoba – vedoucí oddělení ITM

Správce osobních údajů – ELLA-CS, s.r.o.

CCTV - uzavřený televizní okruh

GDPR – The General Data Protection Regulation (GDPR) is a EU legislation that greatly enhances the protection of citizens' personal data.

Company Leadership - For these purposes, JED, CEO, HR, and the relevant Lead

Responsible person - Head of ITM

Personal data controller – ELLA-CS, s.r.o.,

CCTV - Closed-circuit television

4 Postupy / Procedures

4.1 Popis opatření přijatých Společností v souvislosti s provozováním Kamerového systému / Description of the measures taken by the Company in connection with the operation of the Camera System

Společnost učinila vhodná opatření k tomu, aby kamerové sledování nezasahovalo nevhodným a nepřiměřeným způsobem do soukromých prostor dotčených fyzických osob.

Společnost provedla v souvislosti s Kamerovým systémem interní právní analýzu odůvodňující zákonnost a přiměřenost využití Kamerového systému v používaném rozsahu a odůvodňující aplikaci tzv. oprávněného zájmu dle čl. 6 odst. 1 písm. f) GDPR.

Společnost interně určila osobu odpovědnou za udržování a správu Kamerového systému s tím, že pouze tato osoba je interně oprávněná k přístupu k záznamu z Kamerového systému, je zavázána povinností mlčenlivosti ve vztahu ke zpracovávaným osobním údajům a je zavázána k řešení jakýchkoliv zásahů, poškození, zjištěných incidentů či nutnosti externích přístupů do Kamerového systému jen po

The Company has taken appropriate measures to ensure that CCTV does not interfere inappropriately and inappropriately with the private premises of the individuals concerned.

In connection with Kamer's system, the Company carried out an internal legal analysis justifying the legality and reasonableness of the use of the Camera System to the extent used and justifying the application of the so-called legitimate interest under Article 6 (1) f) GDPR.

The Company has internally designated the person responsible for the management of the Camera System, only that person is internally authorized to access the Camera System record, is bound by the obligation of confidentiality with respect to the personal data being processed and is obliged to resolve any interventions, detected incidents or the need for external access to the Camera System only after prior approval by the



předchozím odsouhlasení ze strany vedení Společnosti. Odpovědná osoba vede dokumentaci (o externích přístupech, zásazích do Kamerového systému, předání záznamů třetím osobám apod.) vztahující se ke Kamerovému systému.

Oprávněná osoba je oprávněna dle smluvně převzatých závazků přistoupit ke sledování pořízených kamerových záznamů jen v souvislosti s vymezeným účelem (viz bod 1.2. výše), tj. poté, co dojde k narušení ochrany majetku, života či zdraví chráněných osob, a/nebo pokud je to zapotřebí k zajištění kontroly výrobního procesu a dodržení správné výrobní praxe; v takovém případě může záběry přezkoumat i vedení Společnosti. Výjimkou je nezbytnost provedení údržby Kamerového systému; pokud by byla údržba Kamerového systému realizována ze strany externího subjektu, bude tak činěno vždy pod nepřetržitým dohledem oprávněné osoby na straně Společnosti tak, aby nemohlo dojít k porušení zabezpečení osobních údajů.

Záznamy pořízené Kamerovým systémem mohou být v souladu s účelem stanoveným v tomto předpisu poskytnuty orgánům činným v trestním řízení, tj. po zjištění incidentu, který by mohl naplňovat znaky trestné činnosti.

Veškeré operace oprávněného uživatele se systémem záznamu Kamerového systému, včetně kopírování, pozměňování a mazání záznamů, jsou logovány (je pořizován záznam činnosti uživatele v systému).

Společnost neprovádí automatizované individuální rozhodování ani profilování. Společnost nepředává kamerové záznamy do třetích zemí.

4.2 Základní popis Kamerového systému / Basic description of the Camera System

Kamerový systém je automaticky provozovaný stálý technický systém umožňující pořizovat a uchovávat obrazové záznamy ze sledovaných míst. Kamerový systém nepořizuje zvukové záznamy a nepořizuje žádné biometrické charakteristiky.

Kamerový systém se skládá ze dvou na sobě nezávislých kamerových okruhů a je tvořen celkem deseti kamerami s tím, že bližší specifikace je uvedena v čl. 4.3 tohoto Předpisu.

Kamerový systém je provozován v prostorách Společnosti blíže specifikovaných v čl. 4.3 tohoto Předpisu.

Kamerový systém nesnímá prostory určené k ryze soukromým úkonům osob (např. toalety, sprchy, šatny).

Company's management. The responsible person keeps the documentation (on external approaches, interventions in the Camera System, handing of records to third parties, etc.) relating to the Camera System.

According to the contractual obligations, the entitled person is entitled to monitor the acquired camera recordings only in connection with the defined purpose (see point 1.2. Above), ie after the protection of the property, life or health of the protected persons has been compromised and / or where necessary to ensure control of the production process and compliance with good manufacturing practice; in such a case, the Company's management may also review the footage. An exception is the need to perform maintenance on the Camera System; if the maintenance of the Camera System is carried out by an external entity, it will always be done under the continuous supervision of an authorized person on the part of the Company so that the security of personal data cannot be violated.

Records made by the Camera System may be provided to law enforcement authorities in accordance with the purpose set out in this Regulation, ie after an incident has been identified that could fulfill the characteristics of the crime.

All operations of an authorized user with the camera system recording system, including copying, modifying and deleting records, are logged (a record of user activity in the system is recorded).

The company does not carry out automated individual decision-making or profiling. The company does not transfer camera recordings to third countries.

The camera system is automatically operated by a permanent technical system to capture and store video recordings from the monitored locations. The camera system does not record audio and does not capture any biometric characteristics.

The camera system consists of two independent camera circuits and is made up of a total of ten cameras, with more detailed specifications being given in Article 4.3 of this Regulation.

The camera system is operated at the Company's premises specified in Article 4.3 of this Regulation.

The camera system does not detect spaces for purely private actions (eg toilets, showers, cloakrooms).



Kamerový systém neslouží k systematickému sledování osob, ani ke sledování v rozporu s účely uvedenými v tomto Předpisu.

Sledované prostory jsou jednotlivě specifikovány v čl. 4.3 tohoto Předpisu, a jsou vždy viditelně označeny informační tabulkou (dále jen jako „Tabulka“) umístěnou v prostoru vstupu (resp. vjezdu) do jednotlivých monitorovaných prostor.

Tabulka vždy obsahuje:

- a. piktogram kamery,
- b. sdělení o monitorování prostoru kamerovým systémem se záznamem,
- c. identifikaci Společnosti jako správce osobních údajů,
- d. odkaz na bližší informace v rozsahu dle čl. 14 GDPR (které budou umístěny dle možností v bezprostřední blízkosti Tabulky tak, aby se s těmito informacemi mohly subjekty údajů jednoduše a transparentně seznámit).

Technický popis kamerového systému:

- prováděné operace zpracování:
 - generování snímků
 - přenos snímků v rámci systému
 - zobrazení, zpracování a ukládání snímků
- kamerový systém není připojen k jiným systémům

The camera system does not serve for systematic monitoring of persons or for monitoring purposes contrary to the purposes stated in this Regulation.

The monitored areas are individually specified in Article 4.3 of this Regulation and are always visibly marked with an information table (hereinafter referred to as the "Table") located in the entrance (or entrance) area in the monitored areas.

The table always contains:

- a. camera pictogram,
- b. Communication on the monitoring of the area by the recording system,
- c. identifying the Company as a personal data controller,
- d. a reference to further information within the scope of Article 14 of the GDPR (which will be placed where possible in the immediate vicinity of the Tables so that the data subjects can easily and transparently get to know this information).

Technical description of the camera system:

- processing operations performed:
 - image generation
 - image transfer within the system
 - image display, processing and storage
- the camera system is not connected to other systems

4.3 Soupis jednotlivých kamer / List of individual cameras

Kamerový systém tvoří tyto jednotlivé kamery:

Kamera 1

Zorné pole: Chodba 3. n.p. provozovna M. Horákové 504/45, 500 06 Hradec Králové

Typ kamery: Digitální

Záznam: záznam kontinuální, doba uložení tři kalendářní dny

Účel: účel uvedený v čl. 1.2 tohoto předpisu

Kamera 2

Zorné pole: Chodba 3. n.p. provozovna M. Horákové 504/45, 500 06 Hradec Králové

Typ kamery: Digitální

Záznam: záznam kontinuální, doba uložení tři kalendářní dny

Účel: účel uvedený v čl. 1.2 tohoto předpisu

The camera system consists of the following individual cameras:

Camera 1

Field of View: Hallway 3. a.g. site M. Horákové 504/45, 500 06 Hradec Králové

Camera Type: Digital

Recording: Continuous recording, storage time of three calendar days

Purpose: the purpose stated in Article 1.2 of this Regulation

Camera 2

Field of View: Hallway 3. a.g. site M. Horákové 504/45, 500 06 Hradec Králové

Camera Type: Digital

Recording: Continuous recording, storage time of three calendar days

**Kamera 3**

Zorné pole: Pracoviště potahování, místnost č. 134
 provozovna M. Horákové 504/45, 500 06 Hradec
 Králové

Typ kamery: Digitální

Záznam: záznam kontinuální, doba uložení čtrnáct
 kalendářních dnů

Účel: účel uvedený v čl. 1.2 tohoto předpisu

Purpose: the purpose stated in Article 1.2 of this
 Regulation

Camera 3

Field of view: Coating workplace, room no. 134 site
 M. Horákové 504/45, 500 06 Hradec Králové

Camera type: Digital

Recording: continuous recording, storage time fourteen
 calendar days

Purpose: the purpose stated in Article 1.2 of this
 Regulation

Kamera 4

Zorné pole: Pracoviště vysoušení a měření vlhkosti,
 provozovna Šárovцова 1273, 503 46 Třebechovice pod
 Orebem

Typ kamery: Digitální

Záznam: záznam kontinuální, doba uložení čtrnáct
 kalendářních dnů

Účel: účel uvedený v čl. 1.2 tohoto předpisu

Camera 4

Field of view: Drying and moisture measurement
 workplace, site Šárovцова 1273 site, 503 46

Třebechovice pod Orebem

Camera type: Digital

Recording: continuous recording, storage time fourteen
 calendar days

Purpose: the purpose stated in Article 1.2 of this
 Regulation

Kamera 5

Zorné pole: Nakládací plocha #1, provozovna Zámostí
 827, 500 09 Hradec Králové

Typ kamery: Digitální

Záznam: záznam kontinuální, doba uložení tři
 kalendářní dny

Účel: účel uvedený v čl. 1.2 tohoto předpisu

Camera 5

Field of View: Loading area #1, site Zámostí 827, 500
 09 Hradec Kralove,

Camera Type: Digital

Recording: Continuous recording, storage time of three
 calendar days

Purpose: the purpose stated in Article 1.2 of this
 Regulation

Kamera 6

Zorné pole: Nakládací plocha #2, provozovna Zámostí
 827, 500 09 Hradec Králové

Typ kamery: Digitální

Záznam: záznam kontinuální, doba uložení tři
 kalendářní dny

Účel: účel uvedený v čl. 1.2 tohoto předpisu

Camera 6

Field of View: Loading area #2, site Zámostí 827, 500
 09 Hradec Kralove

Camera Type: Digital

Recording: Continuous recording, storage time of three
 calendar days

Purpose: the purpose stated in Article 1.2 of this
 Regulation

Kamera 7

Zorné pole: Parkoviště a nabíječka, provozovna
 Zámostí 827, 500 09 Hradec Králové

Typ kamery: Digitální

Záznam: záznam kontinuální, doba uložení tři
 kalendářní dny

Účel: účel uvedený v čl. 1.2 tohoto předpisu

Camera 7

Field of View: Parking lot and charger, site Zámostí
 827, 500 09 Hradec Kralove

Camera Type: Digital

Recording: Continuous recording, storage time of three
 calendar days

Purpose: the purpose stated in Article 1.2 of this
 Regulation

Kamera 8

Zorné pole: Hlavní vchod venkovní, provozovna
 Zámostí 827, 500 09 Hradec Králové

Camera 8

Field of View: Main entrance outside, site Zámostí
 827, 500 09 Hradec Kralove



Typ kamery: Digitální
 Záznam: záznam kontinuální, doba uložení tři kalendářní dny
 Účel: účel uvedený v čl. 1.2 tohoto předpisu

Kamera 9

Zorné pole: Hlavní vchod vnitřní, provozovna Zámostí 827, 500 09 Hradec Králové
 Typ kamery: Digitální
 Záznam: záznam kontinuální, doba uložení tři kalendářní dny
 Účel: účel uvedený v čl. 1.2 tohoto předpisu

Kamera 10

Zorné pole: Zadní strana budovy, provozovna Zámostí 827, 500 09 Hradec Králové
 Typ kamery: Digitální
 Záznam: záznam kontinuální, doba uložení tři kalendářní dny
 Účel: účel uvedený v čl. 1.2 tohoto předpisu

Camera Type: Digital
 Recording: Continuous recording, storage time of three calendar days
 Purpose: the purpose stated in Article 1.2 of this Regulation

Camera 9

Field of View: Main entrance inside, site Zámostí 827, 500 09 Hradec Kralove
 Camera Type: Digital
 Recording: Continuous recording, storage time of three calendar days
 Purpose: the purpose stated in Article 1.2 of this Regulation

Camera 10

Field of View: Back side of the building, site Zámostí 827, 500 09 Hradec Kralove
 Camera Type: Digital
 Recording: Continuous recording, storage time of three calendar days
 Purpose: the purpose stated in Article 1.2 of this Regulation

Záznamové zařízení kamerového systému okruhu provozovny M. Horákové 504/45, 500 06 Hradec Králové je umístěno na veřejnosti nepřístupném místě a vstup do místnosti je uzamčen a zajištěn elektronickým zabezpečovacím systémem s autorizací vstupu.

Přístup do místnosti se záznamovým zařízením kamerového okruhu Kamerového systému má pouze Oprávněná osoba.

Přenosové kabely Kamerového systému jsou zališťovány.

Záznamové zařízení kamerového systému okruhu provozovny Šárovцова 1273, 503 46 Třebechovice pod Orebem je umístěno na provozovně M. Horákové 504/45, 500 06 Hradec Králové na veřejnosti nepřístupném místě a vstup do místnosti je uzamčen.

Přístup do místnosti se záznamovým zařízením kamerového okruhu Kamerového systému má pouze Oprávněná osoba.

Přenosové kabely Kamerového systému jsou zališťovány.

Záznamové zařízení kamerového systému okruhu provozovny Zámostí 827, 500 09 Hradec Králové je umístěno na veřejnosti nepřístupném místě a vstup do místnosti je uzamčen a zajištěn elektronickým zabezpečovacím systémem s autorizací vstupu.

The recording equipment of the camera system of the M. Horákové site 504/45, 500 06 Hradec Králové is placed in a publicly accessible place and the entrance to the room is locked and secured by an electronic security system with an authorization of the entrance.

Only the Authorized person has access to the room with the camera system's recording device.

The transfer cables of the camera system are locked.

The recording equipment of the camera system of the site Šárovцова 1273, 503 46 Třebechovice pod Orebem is placed at the premises M. Horákové 504/45, 500 06 Hradec Králové in the public inaccessible place and the entrance to the room is locked.

Only the Authorized person has access to the room with the camera system's recording device.

The transfer cables of the Camera System are locked.

The recording equipment of the camera system of the Zámostí 827, 500 09 Hradec Kralove is placed in a publicly accessible place and the entrance to the room is locked and secured by an electronic security system with an authorization of the entrance.



Přístup do místnosti se záznamovým zařízením kamerového okruhu Kamerového systému má pouze Oprávněná osoba. Only the Authorized person has access to the room with the camera system's recording device.

Přenosové kabely Kamerového systému jsou zališťovány. The transfer cables of the camera system are locked.

4.4 Informační povinnost vůči osobám zaznamenávaným Kamerovým systémem / Information obligation towards persons recorded by the Camera System

V souladu s čl. 14 GDPR tímto Společnost poskytuje všem subjektům (zaměstnancům i třetím osobám) následující informace: In accordance with Article 14 of the GDPR, the Company provides the following information to all entities (employees and third parties):

Totožnost a kontaktní údaje správce osobních údajů: Identity and contact details of the personal data controller:

Správce osobních údajů je Společnost. Kontaktní osoba: Jaroslava Kufrová, tel.: +420 737 215 739, e-mail: jaroslava.kufrova@ellacs.eu, zastupuje Kateřina Smolíková, tel.: +420 495 279 125, e-mail: katerina.smolikova@ellacs.eu The Personal Information Manager is the Company. Contact person: Jaroslava Kufrová, tel.: +420 737 215 739, e-mail: jaroslava.kufrova@ellacs.eu, represented by Kateřina Smolíková, tel.: +420 495 279 125, e-mail: katerina.smolikova@ellacs.eu

Společnost nemá povinnost jmenovat Pověřence pro ochranu osobních údajů. The Company has no obligation to appoint a Data Protection Officer.

Účely zpracování a právní základ zpracování: Purpose of the processing and legal basis of processing:

a. zajištění kontroly vybraných prostor s cílem přispět k ochraně majetku (vlastnického práva) Společnosti před jeho poškozením či odcizením, zpracování získaných osobních údajů za účelem oznámení případných trestných činů příslušnému orgánu a předání mu zajištěného důkazního materiálu. a. to ensure the control of selected premises in order to contribute to the protection of the Company's property (property rights) prior to its damage or theft, the processing of personal data obtained in order to notify the competent authority of any criminal offenses and to hand over the evidence secured to it.

b. zajištění kontroly vybraných prostor s cílem přispět k ochraně majetku (vlastnického práva), života a zdraví zaměstnanců Společnosti, zpracování získaných osobních údajů za účelem oznámení případných trestných činů příslušnému orgánu a předání mu zajištěného důkazního materiálu. b. ensuring the control of selected premises in order to contribute to the protection of property (property rights), life and health of employees of the Company, processing of personal data obtained in order to report any criminal offenses to the competent authority and handing over the secured evidence.

c. zajištění kontroly vybraných prostor s cílem přispět k ochraně majetku (vlastnického práva), života a zdraví osob pohybujících se v prostorách Společnosti, zpracování získaných osobních údajů za účelem oznámení případných trestných činů příslušnému orgánu a předání mu zajištěného důkazního materiálu; shromažďování a zajištění důkazů pro řešení trestně - právních jednání a pro řešení pojistných událostí. c. ensuring the control of selected areas in order to contribute to the protection of the property (property rights), the life and health of persons moving on the premises of the Company, the processing of personal data obtained in order to notify the competent authority of possible crimes and handing over the secured evidence; collecting and securing evidence for resolving criminal and legal proceedings and for resolving insurance claims.

d. u kamery č. 3 a č. 4 rovněž zajištění kontroly výrobního procesu s cílem přispět k zajištění řádné výroby a jakosti zdravotnických prostředků, a za účelem dodržení správné výrobní praxe a zajištění důkazního materiálu. d. for cameras No. 3 and No. 4, also ensuring control of the production process in order to contribute to ensuring the proper production and quality of medical devices, and in order to adhere to good manufacturing practice and provide evidence.



Právním základem zpracování je právní titul uvedený v čl. 6 odst. 1 písm. f) GDPR, tedy oprávněný zájem správce osobních údajů. Oprávněný zájem spočívá v zajištění bezpečnosti a ochrany zdraví zaměstnanců a ostatních osob pohybujících se v prostorech Společnosti a v zajištění ochrany vlastnického práva Společnosti a zajištění řádné výroby a jakosti zdravotnických prostředků, a dodržení správné výrobní praxe. Oprávněný zájem byl Společností detailně posouzen z hlediska naplnění podmínek pro jeho uplatnění.

Kategorie dotčených subjektů údajů:

- Zaměstnanci Společnosti
- Obchodní partneři, zákazníci (návštěvníci) Společnosti

Příjemci osobních údajů:

Orgány činné v trestním řízení, pokud budou splněny zákonné podmínky pro předání zpracovaných osobních údajů tomuto orgánu.

Pravidla pro předávání osobních údajů oprávněným subjektům:

- Společnost může poskytnout kamerové záznamy orgánům činným v trestním řízení (pojišťovně) na základě výzvy těchto orgánů nebo i z vlastního rozhodnutí v případě, že má podezření na spáchání trestného činu;
- kontaktní osoba Správce vždy posoudí oprávněnost poskytnutí údajů, určení osoby, která zajistí předání kopie kamerového záznamu oprávněnému žadateli a určí, které části záznamu budou poskytnuty;
- o předání údajů bude zpracován předávací protokol, který bude obsahovat právní důvod předání údajů a specifikaci poskytnutých záznamů;
- elektronické předání údajů může proběhnout mezi subjekty, které budou jednoznačně identifikovány (elektronický podpis, bankovní identita apod.).

Doba zpracování osobních údajů:

3 dny ve společných prostorech a 14 dnů ve výrobních prostorech ode dne pořízení záznamu (lhůta 14 dnů je odůvodněna délkou výrobního procesu a možností zpětné kontroly výrobního postupu); výjimkou jsou případy, kdy došlo k incidentu zaznamenaného Kamerovým systémem – v takovém případě bude

The legal basis of the processing is the legal title referred to in Article 6 (1) f) GDPR, ie the legitimate interest of the personal data controller. The legitimate interest lies in ensuring the safety and health protection of employees and other persons moving on the Company's premises and in ensuring the protection of the Company's property rights and ensuring the proper production and quality of medical devices, and adherence to good manufacturing practice. The legitimate interest was assessed in detail by the Company in terms of meeting the conditions for its application.

Categories of data subjects concerned:

- Employees of the Company
- Business Partners, Customers (Visitors) Companies

Recipients of personal data:

Bodies involved in criminal proceedings, provided the legal conditions for the transmission of processed personal data to this authority are met.

Rules for transferring personal data to authorized entities:

- The company may provide camera recordings to criminal authorities (insurance companies) upon request from these authorities or on its own initiative if it suspects a crime has been committed;
- the contact person of the Administrator will always assess the legitimacy of providing data, determine the person who will ensure the transfer of a copy of the camera recording to the authorized applicant and determine which parts of the recording will be provided;
- a transfer protocol will be prepared for the transfer of data, which will contain the legal reason for the transfer of data and the specification of the records provided;
- electronic transfer of data may take place between entities that will be clearly identified (electronic signature, bank identity, etc.).

Processing of personal data:

3 days in common areas and 14 days in production areas from the date of recording (the period of 14 days is justified by the length of the production process and the possibility of retrospective control of the production process); the exceptions are cases where an incident recorded by the Camera System has occurred - in which



záznam ponechán po dobu nezbytnou k vyšetření zjištěného incidentu.

Zdroj osobních údajů:

Kamerový systém Společnosti – bližší specifikace viz čl. 4.3 tohoto Předpisu.

Práva fyzických osob:

A. Právo na přístup k osobním údajům

Fyzická osoba má právo na přístup ke všem zpracovávaným osobním údajům. Na její žádost Společnost poskytne kopii zpracovávaných osobních údajů ve strojově čitelném formátu (nicméně s ohledem na velmi krátkou dobu uchování záznamů nebude možné této žádosti vyhovět, pokud již Společnost záznam vymazala).

B. Právo na opravu osobních údajů

Při zpracování kamerových záznamů není právo na opravu použitelné, neboť předmětem řešeného zpracování osobních údajů je jen pořízení kamerového záznamu fyzické osoby.

C. Právo na výmaz osobních údajů

Fyzická osoba má právo na výmaz kamerového záznamu (resp. jeho relevantní části) zachycující její podobiznu, který by Společnost zpracovávala neoprávněně.

D. Právo na omezení zpracování osobních údajů

Fyzická osoba má právo na blokaci svých osobních údajů za podmínek uvedených v čl. 18 GDPR (zejména bude-li vznesena námitka, existuje spor o oprávněnosti zpracování údajů).

E. Právo podat námitku

Fyzická osoba má právo podat námitku proti zpracování osobních údajů z důvodu oprávněného zájmu (což je případ kamerového záznamu).

F. Právo na podání stížnosti

Fyzická osoba má právo obrátit se kdykoliv se svou stížností na Společnost, případně podat stížnost k Úřadu pro ochranu osobních údajů, adresa: sídlo Pplk. Sochora 27, 170 00 Praha 7 či požádat o soudní ochranu.

case the recording will be kept for the time necessary to investigate the detected incident.

Personal data source:

Company's Camera System - For more detailed specifications, see Article 4.3 of this Regulation.

Individual rights:

A. Right of access to personal data

A physical person has the right to access all processed personal data. At its request, the Company will provide a copy of the processed personal data in a machine-readable format (however, given the very short record keeping time, this request will not be met if the Company has already erased the record).

B. Right to the repair of personal data

When processing camera records, the right to repair is not applicable, since the subject of the processing of personal data is the acquisition of a camera record of a natural person.

C. Right to deletion of personal data

A physical person has the right to delete a camera record (or its relevant parts) that captures the image of the camera that the Company would process unjustifiably.

D. Right to restrict the processing of personal data

A natural person has the right to block his or her personal data under the terms of Article 18 of the GDPR (in particular, if there is an objection, there is a dispute over the legitimacy of the data processing).

E. Right to object

A natural person has the right to object to the processing of personal data because of a legitimate interest (such as a camera record).

F. Right to file a complaint

A natural person has the right to turn to the Company at any time with his complaint, or to file a complaint with the Office for Personal Data Protection, address: Pplk. Sochora 27, 170 00 Praha 7 or ask for legal protection.

4.5 Způsob uplatnění práv / How to exercise rights

Pro uplatnění svých práv uvedených shora kontaktujte oprávněnou osobu na straně Společnosti: Jaroslava Kufrová e-mail: gdpr@ellacs.eu, tel.: +420 495 279 125 či tato práva můžete uplatnit osobně při návštěvě Společnosti.

To exercise your rights set out above, please contact the authorized person on behalf of the Company: Jaroslava Kufrová, e-mail: gdpr@ellacs.eu, tel.: +420 495 279 125, or you may exercise these rights in person when visiting the Company.

The company is required to inform the applicant of the measures taken free of charge without undue delay and



Společnost je povinná bezplatně informovat žadatele o přijatých opatřeních bez zbytečného odkladu a v každém případě do jednoho měsíce od obdržení žádosti. Tuto lhůtu je možné v případě potřeby a s ohledem na složitost a počet žádostí prodloužit o další dva měsíce. Pokud by Společnost nevyhověla žádosti, bude žadatel informován bezodkladně (nejpozději do jednoho měsíce) o důvodech nevyhovění.

V některých případech vymezených legislativou není Společnost povinná zcela nebo zčásti žádosti vyhovět. Bude tomu tak zejména, bude-li žádost zjevně nedůvodná nebo nepřiměřená, zejména protože se opakuje. V takových případech Společnost může:

- (i) uložit přiměřený poplatek zohledňující administrativní náklady nebo
- (ii) odmítnout žádosti vyhovět.

Pokud Společnost obdrží žádost, ale bude mít důvodné pochybnosti o totožnosti odesílatele žádosti, může požádat o poskytnutí dodatečných informací nezbytných k potvrzení totožnosti žadatele.

in any case within one month of receiving the request. This deadline can be extended by another two months, if necessary and in view of the complexity and number of applications. Should the Company fail to comply with the request, the applicant will be informed without delay (no later than one month) of the reasons for the non-compliance.

In some cases defined by the legislation, the Company is not obliged to comply with the request in whole or in part. This will be the case in particular if the application is clearly unreasonable or disproportionate, in particular because it is repeated. In such cases, the Company may:

- (i) to impose a reasonable fee for administrative costs, or
- (ii) refuse to comply with the request.

If the Company receives a request but has reasonable doubts as to the identity of the sender of the request, it may request the additional information necessary to confirm the identity of the applicant.

5 Dokumenty / Documents

N.A.

6 Související předpisy / Relating Regulations

- | | |
|---|--|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. Zákoník práce č. 262/2006 Sb. 2. Nařízení Evropského parlamentu a rady (EU) 2016/679 3. Zákon č. 110/2019 Sb. Zákon o zpracování osobních údajů 4. RS-0002 – Pracovní řád společnosti 5. PRE-0025 – Pravidla pro nakládání s osobními údaji ve společnosti ELLA-CS, s.r.o. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Labor Code No. 262/2006 Coll. 2. Regulation of the European Parliament and of the Council (EU) 2016/679 3. Act No. 110/2019 Coll. Personal Data Processing Act 4. RS-0002 – Working Rules of the Company 5. PRE-0025 – General Data Protection in ELLA-CS, s.r.o. |
|---|--|

7 Přílohy / Annexes

N.A.